

## PALS Family Letter Template for 1<sup>st</sup> Grade – Mid Year 2023– Spanish

PALS provides this template to divisions and schools to assist with family communication about PALS. Division and school leaders are encouraged to send this letter as well as the child's *Student Summary*. If applicable, information regarding the *intervention program* you provide for the student may be entered into this template.

---

Fecha: \_\_\_\_\_

Estimada familia de \_\_\_\_\_,

PALS 1-3 es una evaluación del desarrollo de la alfabetización de los niños que se ha utilizado durante más de veinte años con estudiantes de la primaria en Virginia. Los resultados de este examen se utilizan para determinar las metas de aprendizaje de cada estudiante, planificar la instrucción en el aula y mejorar la identificación para los niños que necesitan apoyo o instrucción adicional en lectura y alfabetización.

El enfocarse en la detección y la intervención temprana de las dificultades de lectura es una política requerida por el estado (Iniciativa de Lectura de Intervención Temprana, EIRI). El examen PALS 1-3 es un examen que ayuda a las escuelas y a los maestros a cumplir con ese mandato.

PALS provee puntajes individuales de las tareas, las cuales muestran la cantidad de preguntas que el estudiante respondió correctamente en cada área. También provee un *Puntaje Total*, el cual combina todas las áreas. Hay un punto de referencia para el Puntaje Total, el cual es diferente para cada grado y cada período de tiempo (otoño y primavera). Pero no hay un punto de referencia de Puntaje Total para mediados del año. Sin embargo, la evaluación de mediados de año permite a los maestros monitorear los puntajes de las tareas individuales de los estudiantes entre los períodos de evaluación de otoño y primavera.

**Si el Puntaje Total de otoño de su hijo cumple o supera el punto de referencia**, su hijo *no* fue automáticamente identificado para recibir la intervención financiada por medio de la iniciativa EIRI. Sin embargo, las puntuaciones de las tareas individuales de su hijo aún pueden indicar que su hijo necesita instrucción en esas áreas específicas.

**Si el Puntaje Total de otoño de su hijo fue menor al punto de referencia**, esto indica que su hijo está significativamente atrasado en el desarrollo de la alfabetización básica y fue sido identificado por PALS para recibir intervención. La Iniciativa de Lectura de Intervención Temprana (EIRI) requiere que los estudiantes identificados reciban 2.5 horas de instrucción adicional por semana más allá de la instrucción regular en el aula. Si su hijo fue identificado para recibir intervención en el otoño, se le seguirá otorgando la intervención durante el resto del año escolar.

Las divisiones y las escuelas pueden decidir cómo se otorgará la intervención y cómo comunicar ese plan a las familias. Las 2.5 horas pueden incluir tiempo con una *persona* o un *programa*, o una *combinación* de ambas. Usted puede consultar al maestro de su hijo.

### La intervención de su hijo:

- Describe the child's intervention here. Consider including:
  - Days of the Week (e.g., Monday through Friday)
  - Time of Day (i.e., 10:00-10:30 am)
  - Intervention focus/goals (i.e., phonemic awareness, spelling)
  - Mode of intervention (e.g., direct instruction or computer program, individual or small group)
  - Name of the person working with student's intervention
  - Description of materials (i.e., what will the student use?)
  - Description of instruction (i.e., what will the student do?)

En las próximas páginas, usted encontrará:

- Una *muestra de un resumen* del examen de mediados del año de un estudiante de primer grado, para así ayudarlo a comprender el reporte de su propio hijo.
- Una tabla más detallada con información sobre las tareas individuales.
- Una *hoja de información sobre la examinación de literatura en Virginia* que contiene las respuestas para algunas de las preguntas más comunes.
- [El resumen de su hijo/hija](#)

Atentamente,

Principal/School Division staffer name/ signature

## Ejemplo de resumen del examen PALS para primer grado: mediados de año 2023

Se recomienda usar *Preprimer Word List* a mediados de primer grado. Se administran listas de palabras adicionales si el estudiante obtuvo 15 o más puntos en una lista.

*Entry Level Summed Score* no se calcula a mediados del año.

*Instructional Oral Reading Level* se basa en los resultados de la lista de palabras y en el rendimiento en el pasaje.

*Level B/C* son administradas si el puntaje de *Spelling* y *Preprimer Word List* son menos de 41. Las maestras pueden decidir dar esta tarea para obtener más información.

**STUDENT SUMMARY - MID-YEAR 2023** | **pals™**

This report lists all scores entered for the student. In the Fall and Spring columns, task benchmarks or a Summed Score benchmark is in parentheses following selected task scores. In the Mid-Year column, Mid-Year ranges are in parentheses following selected task scores. Entry Level Summed Scores are not displayed at Mid-Year. Benchmarks and Mid-Year ranges are only displayed for students who were given the assessment using Standard Administration.

▶ Student: **Sample Student MidYear** ▶ Grade: **First Grade**  
 ▶ Teacher: **Michelle B** ▶ School: **Example Elem**

PALS SECTION	PALS TASK	FALL SCORES ID	MID-YEAR SCORES ID	MID-YEAR MAX
SPELLING, WORD LISTS AND LETTER SOUNDS	Total Spelling Score	16 (10)	20 (24-52)	52
	Preprimer Word List	8 (10)	17 (19-20)	20
	Primer Word List		11 (15-20)	20
	First Grade Word List			20
	Second Grade Word List			20
	Third Grade Word List			20
	Fourth Grade Word List			20
	Fifth Grade Word List			20
	Sixth Grade Word List			20
	Seventh Grade Word List			20
	Eighth Grade Word List			20
	Letter Sounds	16 (21)	24	26
▶ ENTRY LEVEL SUMMED SCORE		40 (41)	-	-
ORAL READING IN CONTEXT	Readiness Accuracy	93%		100%
	Preprimer B Accuracy		94%	100%
	▶ INSTRUCTIONAL ORAL READING LEVEL		R	ppB
LEVEL B	Alphabet Recognition	26 (24)		26
	Letter Sounds	16 (21)	24	26
LEVEL C	Blending	10 (8)		20
	Sound-to-Letter	12 (16)		40
SPELLING FEATURES	Beginning Sounds	4	4	4
	Ending Sounds	4	4	4
	Beg/End Sounds	-	-	4
	Digraphs	2	3	4
	Blends	1	3	4
	Short Vowels (CVC)	1	3	4
	Nasals	1	1	4
	CVCe			4
	Long Vowels			4
	R- and L- Influenced			4
	Ambiguous Vowels			4
	Syllable Juncture			4
	Affixes			4
Derivations			4	

Ⓜ: Identified by PALS for 2.5 hours of additional instruction per week

END OF REPORT

**RA** es un símbolo que indica que al estudiante se le administró una o más tareas de modo remoto.

El símbolo **ID** puede indicar dos cosas, que el estudiante: 1) obtuvo un Puntaje Total menor que 41, el Punto de Referencia de otoño. 2) permanece identificado desde la evaluación en el otoño si es que fue administrada de forma remota. Un estudiante con esta identificación debe recibir 2.5 horas de intervención de alfabetización por semana durante el año escolar.

Los números entre paréntesis representan el **rango de puntaje** de las tareas. Un puntaje más bajo al Punto de Referencia indica que instrucción en esa área es requerida. El número en la columna gris indica el puntaje **máximo** para esa tarea.

*Spelling* no se marca solo como correcto o incorrecto. Los estudiantes también reciben crédito por las características fonéticas de ortografía que fueron utilizadas correctamente.

**Tareas de PALS de primer grado para mediados del año 2023**  
**Periodo de examinación opcional (VDOE)**

	Quién	Tarea	Propósito	Puntaje Máximo	Información de rango de puntaje para mediados de año
<b>Nivel A: Nivel Básico</b>	Todos los estudiantes	<b>Ortografía</b>	usar letras para representar sonidos	<b>52</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rango de medio año = 24-52</li> <li>Los estudiantes escriben 20 palabras</li> <li>Reciben crédito parcial por las funciones fonéticas correctas</li> </ul>
		<b>Listas de palabras</b>	leer palabras que se encuentran comúnmente en textos a nivel de grado	<b>20</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lista de palabras Preprimer = 19-20</li> <li>Lista de palabras Primer = 15-20</li> <li>Los estudiantes pueden leer más listas según su desempeño</li> </ul>
		<b>Sonidos de letras</b>	producir sonidos de letras mayúsculas	<b>26</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se genera rango de puntaje a medio año (maestría = 26)</li> </ul>
		<b>Lectura oral en contexto</b>	leer un pasaje y responder 6 preguntas de comprensión, según el nivel	<b>8°</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La selección de pasajes se basa en la lista de palabras del nivel más alto donde el estudiante pudo leer correctamente 15 o más palabras.</li> <li>Nivel de instrucción = 90-97% de precisión</li> <li>Se mide el tiempo que le toma al estudiante leer las palabras en los párrafos para así determinar Palabras Por Minuto (WPM) en pasajes Primer o superior</li> <li>6 preguntas comprensivas de opción múltiple son requeridas para los pasajes del 4.° al 8.° nivel; estas son opcionales para Primer a 3.°</li> <li>Si los puntajes de WPM o de comprensión son demasiado bajos, es posible que se requiera un pasaje adicional</li> </ul>
<b>Nivel B: Alfabéticos</b>	Estudiantes con puntaje menos de 41 en el <b>Nivel A</b>	<b>Reconocimiento alfabético</b>	identificar letras minúsculas del alfabeto	<b>26</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se genera rango de puntaje a medio año (maestría = 26)</li> </ul>
		<b>Sonidos de letras</b>	producir sonidos de letras mayúsculas	<b>26</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se genera rango de puntaje a medio año (maestría = 26)</li> <li>Se usa el puntaje de las tareas de nivel de entrada, si es que se requiere la tarea</li> </ul>
<b>Nivel C: Conciencia Fonológica</b>	Estudiantes con puntaje menos de 41 en el <b>Nivel A</b>	<b>Combinación de fonemas</b>	combinar 2-4 sonidos para producir palabras	<b>20</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se genera rango de puntaje a medio año (Punto de referencia de primavera = 12)</li> </ul>
		<b>De sonido a letra</b>	identificar las letras al principio, en medio, y al final de las palabras	<b>40</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se genera rango de puntaje a medio año (Punto de referencia de primavera = 28)</li> </ul>
<b>Puntaje sumado del nivel de entrada</b>				<b>--</b>	<b>No se genera puntuación sumada para medio año</b>

## Informe sobre la evaluación de alfabetización en Virginia

### ¿Qué es la alfabetización?

La alfabetización significa que alguien puede leer y escribir. El objetivo de la lectura es el de poder comprender la materia que se lee. Los niños deben de:

1. *decodificar* - combinar sonidos para leer palabras
2. *codificar* - deletrear palabras
3. *comprender y utilizar el lenguaje*.

A medida que las habilidades de los niños mejoren en estas tres áreas, ellos desarrollarán *fluidez y comprensión*.

### ¿Qué es una evaluación de alfabetización?

Un examen de alfabetización (también conocida como prueba o examinación) está diseñado para identificar a los niños con alto riesgo de problemas en la lectura. Si los estudiantes que necesitan apoyo adicional se identifican, recibirán *intervención* (es decir, instrucción adicional) para ayudar al estudiante a progresar en lectura. El riesgo de dificultades de lectura se puede detectar desde kínder, y así proveer intervención temprana, la cual es esencial. Además, el puntaje del examen *PALS* permite a los maestros enfocar su instrucción para satisfacer las necesidades de los estudiantes.

### ¿Qué es *PALS*?

*PALS* es un examen de alfabetización patrocinado por el Departamento de Educación de Virginia. *PALS* está diseñado para medir las habilidades de alfabetización de los estudiantes en el momento que se administra el examen. En lugar de enfocarse en medir todos los componentes de la alfabetización, *PALS* se enfoca específicamente en medir las habilidades de *decodificar* y *codificar*. Por lo cual *PALS* no ofrece una medida completa de las habilidades de alfabetización de su hijo.

### ¿Qué significan los puntajes de *PALS*?

*PALS* provee *puntajes individuales de las tareas* las cuales muestran la cantidad de preguntas que el estudiante respondió correctamente en cada de ellas. También provee *un Puntaje Total*, el cual combina todas las áreas. Si el *Puntaje Total* de un niño es más bajo que el punto de referencia, el estudiante califica para recibir fondos estatales para la intervención. Hay un punto de referencia de *Puntaje Total* diferente para cada nivel de grado y cada período de tiempo (otoño y primavera). Pero no hay un punto de referencia de *Puntaje Total* para mediados de año. Sin embargo, la evaluación de mitad de año permite a los maestros monitorear los puntajes de las tareas individuales de los estudiantes entre los períodos de evaluación de otoño y primavera.

**Si el *Puntaje Total* de su hijo supera o es igual al punto de referencia de otoño o primavera, los puntajes de las tareas individuales aún pueden indicar que su hijo necesita instrucción en esas áreas específicas.**

Si el **Puntaje Total** de su hijo es menor al punto de referencia de otoño o primavera, esto indica que su hijo está significativamente atrasado en el desarrollo de la alfabetización y ha sido identificado como teniendo una puntuación menor al Puntaje Total de referencia de PALS. Los estudiantes que tienen **ID** y/o **SA** por su nombre tienen un **Puntaje Total** más bajo del punto de referencia de otoño o primavera, por lo cual la Iniciativa de Lectura de Intervención Temprana (EIRI) requiere que esos estudiantes reciban 2.5 horas de instrucción por semana adicionales a la instrucción regular en el aula. Las divisiones y las escuelas pueden decidir cómo se otorgara la intervención y cómo comunicar ese plan a las familias. Las 2.5 horas pueden incluir tiempo con una *persona* o un *programa*, o una *combinación* de ambos. *Usted puede preguntar a la escuela de su hijo sobre la intervención EIRI proporcionada para su hijo.* La *Oficina de PALS* le ofrece una plantilla más detallada a las divisiones y las escuelas para que brinden más información sobre la puntuación de su hijo en el examen de *PALS*.

### ¿Cuáles son las características y las etapas de la ortografía?

Los estudiantes deletrean una lista de palabras como parte de la evaluación. Un estudiante puede obtener la palabra completa correcta y/o partes de la palabra correcta. El conocimiento de las partes, o características fonéticas, es fundamental en la codificación (ortografía) y decodificación (lectura). Al analizar la ortografía de los estudiantes, el maestro puede determinar cuales funciones fonéticas se deben de enseñar y cuales funciones ya se saben. Estas características progresan de más fácil a más difícil.



Características Fonéticas	Ejemplos
Beginning Sounds	<u>b</u> at, <u>m</u> an
Ending Sounds	ba <u>t</u> , ma <u>n</u>
Beg/End Sounds	<u>b</u> at, <u>m</u> an (must have both)
Digraphs	<u>sh</u> op, ba <u>th</u>
Blends	<u>tr</u> ap, fa <u>st</u> , cl <u>a</u> m
Short Vowels (CVC)	da <u>d</u> , pi <u>t</u>
Nasals	bu <u>mp</u> , ju <u>nk</u>
CVCe	ba <u>ke</u> , di <u>me</u>
Long Vowels	le <u>a</u> p, bo <u>a</u> t
R- and L- Influenced	gi <u>r</u> l, he <u>l</u> p
Ambiguous Vowels	po <u>u</u> t, fo <u>i</u> l
Syllable Juncture	clo <u>s</u> ing, race <u>d</u>
Affixes	<u>mis</u> judge, quick <u>ly</u>
Derivations	align, per <u>mission</u>